Fundación Sin Fines de Lucro
Declarada de interés especial por la Legislatura del Gobierno de la Ciudad

www.cineclubnucleo.com.ar

Exhibición n° 6958 Lunes 21 de abril de 2008
Temporada n° 55 **Cine COSMOS**

EL TAMBOR (*Die Blechtrommel,* Alemania / Francia – 1978). *Dirección*: VOLKER SCHLÖNDORFF. *Argumento:* sobre una novela de Günter Grass. *Guión:* Jean-Claude Carrière, Günter Grass, Volker Schlöndorff, Franz Seitz. *Diseño del film:* Piotr Dudzinski, Zeljko Senecic. *Música original:* Maurice Jarre. *Fotografía*: Igor Luther. *Montaje:* Suzanne Baron. *Mezcla de sonido:* Hans-Dieter Schwarz. *Dirección de arte:* Nicos Perakis. *Decorados:* Marijan Marcijus, Edouard Pezzoli, Paul Weber. *Vestuario*: Inge Heer, Dagmar Niefind, Yoshio Yabara. *Elenco:* Mario Adorf (Matzerath), Angela Winkler (Agnes Matzerath), David Bennent (Oskar), Katharina Thalbach (Maria Matzerath), Daniel Olbrychski (Jan Bronski), Tina Engel (Anna Koljaiczek joven), Berta Drews (Anna Koljaiczek), Roland Teubner (Joseph Koljaiczek), Tadeusz Kunikowski (Onkel Vinzenz), Andréa Ferréol (Lina Greff), Heinz Bennent (Greff), Ilse Pagé (Gretchen Scheffler), Werner Rehm (Scheffler), Käte Jaenicke (Madre Truczinski), Helmut Brasch, Otto Sander, Wigand Witting (Herbert Truczinski), Mariella Oliveri (Roswitha), Fritz Hakl (Bebra), Emil Feist, Herbert Behrendt, Karl Heinz Tittelbach (Felix), Charles Aznavour (Sigismund Markus), Marek Walczewski (Schugger-Leo), Ernst Jacobi (Löbsack), Wojciech Pszoniak (Fajngold), Gerda Blisse (Frl. Spollenhauer), Joachim Hackethal (Hochwürden Wiehnke), Henning Schlüter (Dr. Hollatz), Zygmunt Hubner (Dr. Michon), Mieczyslaw Czechowicz (Kobyella), Bruno Thost (Obergefreiter Lankes), Alexander von Richthofen (Pvt. Herzog), Lech Grzmocinski (Stauer), Stanislaw Michalski, J. Kapinski, Dietrich Frauboes, Horst Gentzen, Adolf Hitler (archive de voz), Reinhard Kolldehoff (Eel Catcher voz), Beata Pozniak, Lutz Riedel, Raphaël Vogt (Peter), Herbert Weissbach. *Productores:* Hans Prescher, Franz Seitz, Anatole Dauman, Volker Schlöndorff. *Productor ejecutivo:* Eberhard Junkersdorf. *Productoras*: Argos Films, Artémis Productions, Bioskop Film, Film Polski Film Agency, Franz Seitz Filmproduktion, GGB-14, Hallelujah Films, Jadran Film. *Duración original:* 140'.

El film

El tambor empieza como muchas películas: con una historia mítica de la concepción de la madre del protagonista. La granjera Anja Bronski se dedica tranquilamente a la cosecha en los campos cuando un hombre desesperado, perseguido por la policía del Kaiser, se arroja a sus pies y le ruega que lo esconda bajo sus faldas. Ella lo hace, con éxito, pese a que bajo esas faldas el hombre –un perseguido político llamado Koljacek- se permite lo que puede ser el último placer de su vida. Cuando los soldados se van, Anja y Koljacek cargan patatas en un carro y comienzan a vivir juntos. (...)

Y poco después conocemos al pequeño Oskar, nacido "*en alguna parte entre la maravilla y la desilusión*", una pequeña encarnación del siglo XX con ojos azules. Oskar está muy resentido por haber tenido que abandonar el vientre materno y solo la promesa de recibir un tambor de lata a los tres años le impide morirse apenas nacido. Cuando cumple tres años recibe efectivamente el tambor, pero durante su fiesta Oskar comprende que algo sórdido sucede entre su madre y su tío Jan. Enojado ante esa evidencia de la vida adulta, Oskar toma una decisión fatal: dejara de crecer a los tres años y será "*un gnomo para siempre*". Para proporcionar credibilidad a esa decisión, grita y se arroja escaleras abajo hacia el sótano. Luego de ese episodio, Oskar no vuelve a crecer y no se separará de su tambor. Todo intento de quitárselo por la fuerza lo hará gritar de manera terrible, un grito que puede romper vidrios. (...)

En este resumen apenas he rozado la superficie del film, pero en todo caso es difícil describirlo con precisión. Además, la trama contiene tantos giros que es difícil saber cuándo puede uno estar arruinando algo importante para el espectador. No hace falta recordar que se trata de una gran película. El director Volker Schlöndorff, que se ha especializado en realizar adaptaciones, logró dar vida a la famosa novela prohibida de Gunter Grass. En su haber Schlöndorff tiene varios films estimables, incluyendo **El**

honor perdido de Katherina Blum y su muy poco vista versión de **El cuento de la doncella** de Margaret Atwood, pero sin duda **El tambor** es su gran triunfo, así como su película más conocida. Es un relato construido sobre imaginería simbólica y filosófica, en particular sobre el existencialismo (tanto francés como germano), aunque también hay un sensible aporte de la tradición literaria rusa. Como cualquier épica que se precie, **El tambor** no es sólo el relato de su protagonista sino de toda su vecindad; mientras Danzig atraviesa los traumas del inicio de la segunda guerra mundial –incluyendo la *Kristallnacht* y la primera batalla de la guerra- somos testigos de nacimientos y muertes, mientras la vida y el tiempo modifican todo lo que atraviesan. Todo, menos a Oskar.

Hay una escena que se encuentra en el corazón mismo del film: Oskar, quizá con seis años, se acerca a un encuentro de partidarios nazis al que su padre planea asistir. (...) Un desfile con su correspondiente música marcial se presenta ante los espectadores allí reunidos, todos los cuales están prolijamente dispuestos en filas y vestidos de uniforme. Mientras el desfile pasa, Oskar comienza a tocar su tambor en contrarritmo, con mucha fuerza. Tras unos pocos compases, contagia con su propio ritmo a uno de los tambores del desfile y poco después a toda la orquesta. Incapaces de seguir correctamente la melodía, algunos miembros de la orquesta comienzan a tocar a ciegas, tomando fragmentos de distintos temas a medida que avanzan, hasta que emerge una melodía dominante: *El danubio azul*. La multitud se disuelve caóticamente, pero en ritmo de vals, mientras comienza a llover. En una sola escena asistimos al triunfo del artista y del individuo, la tendencia a la entropía a pesar de las trampas que el hombre se pone a sí mismo, la voluntad de poder y / o de vandalismo, la subversión de la figura paterna y la implicación de que asistir a reuniones semejantes es como pisar excrementos. Encima de todo eso, por supuesto, está el hecho liso y llano de molestar a los fascistas. Y en términos de contenido poético, toda la película es así. De manera acumulativa, además.

Pero esta mención a símbolos y metáforas no debe hacerles creer que el film es sólo la pretenciosa exploración de un tema, pues no hay nada más lejos de la verdad. Todas estas cuestiones están presentes pero **El tambor** no deja por ello de tener una narrativa sólida, vivaz y cautivante, por no mencionar varias interpretaciones extraordinarias. La principal de ellas es la de David Bennent, que era efectivamente un “gnomo” en esa época (luego creció). Tenía doce o trece años cuando se rodó el film, pero interpreta a Oskar desde su nacimiento (en realidad también interpreta al Oskar fetal) hasta los veinte años, y nunca resulta falso a pesar de lo excéntrico del personaje. Aunque Oskar sigue siendo un niño mental y físicamente, algunas facetas de su adultez comienzan a revelarse a medida que avanza el film. El resultado es un trabajo complejo y gratificante, que se complementa con un excelente desempeño como narrador: la voz en off que lleva el relato muestra la confianza de un veterano de la radiofonía. También excelentes están Mario Adorf y Angela Winkler, así como la joven Katherina Kailbach, en un difícil papel de seductora.

(Neil Dorsett en *DVD Verdict;* 15 de febrero de 2005. Trad.: FMP)

Volker Schlöndorff nació en 1939 en Wiesbaden, en la antigua Alemania del Oeste. Pasó su adolescencia en Francia, donde estudió Ciencias Políticas. Allí se hizo amigo de Bertrand Tavernier, que le introdujo en el mundo del cine, y tuvo oportunidad de trabajar como ayudante de dirección de Alain Resnais en **El año pasado en Marienbad** (1961) y de Louis Malle en **El fuego fatuo** (1963). Volvió a Alemania en 1965, donde enseguida comenzó a dirigir. Su primer largometraje fue **El joven Törless** (1966), adaptación de la novela de Robert Musil. La película es un duro retrato de las relaciones de poder establecidas entre unos jóvenes que esconde un análisis de la psicología del nazismo. Esta película reúne las dos pasiones del director, el cine político sobre Alemania y las adaptaciones literarias.

Schlöndorff ganó el premio de la crítica en Cannes, y empezó a ser conocido, junto con R.W. Fassbinder, Werner Herzog y Margarethe von Trotta (posteriormente su mujer) como miembro del Nuevo Cine Alemán. Sus siguientes proyectos fueron dos creaciones para televisión, una de ellas con Fassbinder como protagonista, y la corrosiva **Fuego de paja** (1972), protagonizada y co-escrita por su esposa. La colaboración entre ambos dio lugar a grandes películas que trataban la dura lucha por la emancipación femenina en los 70, entre las que destaca **El honor perdido de Katharina Blum** (1975) sobre la novela de Heinrich Böll. El film presentaba a una muchacha víctima del periodismo más amarillista y manipulador y de una policía opresora, por lo que fue acusado de simpatizar con terroristas. A pesar de ello, la película fue el primer éxito de taquilla del director y recibió numerosos premios.

En 1978 participó en la obra en colaboración Alemania en otoño y un año más tarde se enfrentó al reto de adaptar para la pantalla la compleja novela de Günter

Grass, **El tambor**. Schlöndorff salió del desafío más que airoso, creando una obra maestra que ganó la Palma de Oro en Cannes y el Oscar a la Mejor película extranjera. Prueba de su habilidad para la adaptación es también **Un gran amor de Swann** (1984), película que rodó en Francia y en la que un reparto de estrellas internacionales encarnan los protagonistas de *En busca del tiempo perdido*, quizá una de las novelas más difíciles de llevar al cine.

En 1985 Schlöndorf se mudó temporalmente a Nueva York, donde rodó una versión de **La muerte de un viajante** con Dustin Hoffman y un documental en 6 episodios sobre Billy Wilder, ambos para televisión. A principios de los 90 volvió a Berlín, donde los compromisos políticos le mantuvieron durante un tiempo alejado de las cámaras. En 1996 regresó al cine con **El ogro**, un poético film sobre la segunda Guerra Mundial protagonizado por John Malkovich. Desde entonces ha rodado la adaptación de una novela del maestro del género negro, Dashiell Hammet (**Palmetto**, 1998) y un film sobre la historia alemana reciente **El silencio tras el disparo** (2000). **El noveno día** (2004), también sobre la Guerra es hasta la fecha la última película del director.

(Texto sin firma en Antartica.cl)

Usted puede confirmar la película de la próxima exhibición llamando al 48254102, o escribiendo a nucleosocios@argentina.com

Todas las películas que se exhiben deben considerarse **Prohibidas para menores de 18 años.**